

infobulletin

INFORMATIONS OFFICIELLES DE LA COMMUNE D'EVILARD-MACOLIN

EDITORIAL

A l'heure où vous lirez ces lignes, nous aurons renouvelé notre Parlement fédéral. Alors même que notre société fait face à des enjeux et des défis toujours plus importants (climat, inflation, crise énergétique, migration, digitalisation), la campagne a été d'un calme rarement égalé. Le nombre record de candidats n'a pas ménagé ses efforts, physiquement mais aussi sur les réseaux sociaux, pour se faire connaître mais il n'y a pas eu de réel débat de fond sur l'avenir de notre pays. C'est dommage car nous avons la chance de vivre dans une démocratie qui nous demande souvent notre avis et nous faisons la fine bouche. En effet, devant l'absence de vrai projet de société mobilisateur, il y a fort à parier qu'une fois encore, la participation sera restée très modeste. Dans ce contexte, le baromètre électoral initié par l'association Jura bernois. Bienne et suivi par la commune de donner régulièrement le taux de participation avant le 22 octobre était une très bonne idée. Reste à voir si ça aura incité les gens à aller glisser leur bulletin dans les urnes.

MARIE-NOËLLE HOFMANN ::

BUS LOCAL

Un aller-retour à Macolin



**EINFACH GÄBIG!
SIMPLEMENT GENIAL!**

ORTSBUS/BUS LOCAL
EVILARD-MAGGLINGEN

Jede halbe Stunde von 6 bis 23 Uhr + Sa und So.
Toutes les demi-heures de 6h à 23h + sa et di!

FARHPLAN/HORAIRE



CONTENU

- 01 BUS LOCAL
- 03 POLITIQUE COMMUNALE
- 10 VIE DU VILLAGE
- 19 GROUPES ET SOCIÉTÉS

Le conseil municipal d'Evilard a arrêté le 19 septembre 2023, ensemble avec l'Office fédéral du sport (OFSP), la prolongation de la phase test pour une année supplémentaire de l'horaire en soirée et le week-end du bus local Evilard-Macolin.

Nous sommes ravis de vous informer des derniers développements concernant le service de bus local desservant notre charmante commune. Comme vous le savez, depuis le 11 décembre 2022, grâce à un financement conjoint de la commune et de l'Office fédéral du sport (OFSP), le bus

local Evillard-Macolin est à votre disposition du lever au coucher du soleil, et même au-delà. En effet, ce service de bus est à disposition gratuitement et quotidiennement toutes les 30 minutes, de 6h à 23h, week-ends compris.

Une phase test prometteuse

L'année de phase test a confirmé que cette extension d'horaire était très bien accueillie. Les retours de la population ont été enthousiastes et les chiffres de fréquentation sont réjouissants. Ce succès est une source d'encouragement pour les acteurs impliqués dans ce projet, démontrant ainsi l'impact positif qu'une mobilité accrue peut avoir sur la qualité de vie de notre collectivité.

Diverses actions de promotion

Afin de promouvoir l'utilisation du bus, la municipalité a entrepris diverses actions pour sensibiliser la population à ces nouveaux horaires. Un logo distinctif a été créé, et le bus local arbore désormais un design moderne et facilement reconnaissable. Nous sommes persuadés que ces changements d'horaire facilitent les déplacements entre nos deux localités. Pour vous permettre de garder ces horaires à portée de main, nous avons créé un flyer informatif,

distribué au printemps à l'ensemble de la population d'Evillard et Macolin. Une carte intégrée a été conçue pour une consultation aisée, garantissant ainsi que l'information vous accompagne partout où vous irez (de tels flyers avec carte intégrée sont disponibles au guichet de l'administration communale).

Une vision claire pour l'avenir

La phase test, qui devait initialement s'achever en décembre 2023, sera prolongée pour une année supplémentaire, jusqu'en décembre 2024. Cette décision nous permettra d'obtenir une vision plus précise de la fréquentation du bus étant donné que les statistiques ont été faussées en raison de la panne prolongée du funiculaire de Macolin. Cette phase supplémentaire nous permettra également d'avoir un meilleur aperçu des besoins de la population en la matière.

Des mesures innovantes pour une mobilité transparente

Pour garantir un suivi précis du bus, notre partenaire Funicar mettra en place une installation permettant le comptage automatisé des passagers, ainsi que l'évaluation en temps réel des données. Les usagers auront ainsi la possibilité de consulter les

horaires en direct et d'être informés des éventuels retards par l'intermédiaire de l'application CFF. De plus, les arrêts seront annoncés par haut-parleur.

Ensemble vers un avenir plus accessible

Le bus local Evillard-Macolin vous emmène quotidiennement en toute sécurité à votre travail, aux réunions du soir, faire du sport à l'OFSP, à l'école, chez le coiffeur, faire vos achats, au restaurant ou simplement pour une promenade au soleil. Grâce au nouvel horaire adapté et à la coordination avec les lignes 5, 6, 8 et 11 de bus de la ville de Bienne et l'horaire CFF, vous pouvez laisser votre voiture à la maison et utiliser les funiculaires de Macolin ou Evillard, sans temps d'attente pour prendre le bus à Bienne.

En conclusion, cette extension des horaires du bus local marque un tournant significatif dans notre quête pour une mobilité plus accessible et efficace. Ensemble, nous façonnons un avenir où la mobilité est accessible à tous, et où chacun peut se déplacer avec aisance au sein de notre magnifique commune.

CHRISTOPHE CHAVANNE,
SECRÉTAIRE MUNICIPAL ::

Tuyau de Madeleine Deckert, mairesse

Prenez le bus local à Evillard le soir ou le week-end pour vous rendre à Macolin, réglez-vous dans les établissements à la Fin du Monde, à la crêperie ou à la Hohmatt et rentrez après un délicieux dessert à pied, peut-être à la pleine lune.

Arrêt de bus de la Haute école à la Place des Mélèzes à Macolin

Le bâtiment de la Haute école à la Place des Mélèzes à Macolin abritera le Swiss Olympic Medical Center ainsi que le service de diagnostic de la performance et des bureaux. Ce bâtiment sera achevé à fin octobre 2023 et sera progressivement mis en service entre mi-novembre 2023 et janvier 2024. Plus de 100 collaborateurs travailleront dans les nouveaux locaux. Afin de faciliter l'accès à ce bâtiment en transport public, il est prévu de construire un nouvel arrêt pour le bus local. Cet arrêt devra répondre aux exigences de Procap (accessibilité de l'arrêt de bus pour les personnes à mobilité réduite). Son emplacement définitif a été défini et sa planification ainsi que la procédure de demande de permis de construire sont en cours de préparation. En attendant, un arrêt de bus provisoire sera mis en place à partir de novembre 2023. Il sera situé juste devant l'entrée du nouveau bâtiment en direction amont et à une vingtaine de mètres en direction de l'ancienne halle de sport en direction aval.

Prolongation de la ligne jusqu'au bas du village

L'aménagement d'une place de manœuvre pour le bus est planifié pour 2026/2027. Ces travaux seront réalisés en collaboration avec l'Office des ponts et chaussées du canton de Berne, dans le cadre de l'assainissement de la route cantonale. D'un côté, cette place servira à créer une desserte pour les transports publics dans la partie inférieure du village, d'un autre côté elle nous permettra d'augmenter la sécurité des écoliers, car le bus n'aura plus besoin de manœuvrer sur la place de basket-ball de l'école primaire. Depuis le centre du village, les écoliers de la commune auront donc un court trajet à parcourir avant d'arriver au centre scolaire. Les enfants qui viennent de Macolin sont déjà accompagnés par une personne de la commune. A l'avenir, cela sera également le cas sur la partie du chemin que les enfants devront parcourir à pied.



Bien soigné, bien chez soi

Parce que c'est à la maison que vous vous sentez le mieux

Notre offre de prestations

- Soins de base et soins de traitement
- Spitex-24h-appel d'urgence (offre partenaire)
- Soins des plaies
- Soins palliatifs
- Soins psychiatriques
- Soins pédiatriques à domicile

Téléphone : 032 329 39 00
Plus d'informations sur notre site internet spitex-biel-regio.ch



LES HEURES DE LA MAIRESSE

Avez-vous une question ou une suggestion ? La mairesse se tient à disposition pour des entretiens individuels. Les heures de la mairesse ont lieu une fois par mois, à l'administration municipale.

Voici la dernière date en 2023 :

14 décembre 2023
de 11h00 à 12h00

Les dates pour le premier semestre 2024 seront communiquées en temps voulu.

Il n'est pas nécessaire de s'annoncer. Si, suite à un empêchement, cette date ne vous convient pas, vous pouvez vous adresser à l'administration municipale afin de fixer un rendez-vous.

ADMINISTRATION
MUNICIPALE D'EVILARD ::



Voyages à Evilard/Macolin CHF 5.-
Pour les trajets plus longs, veuillez contacter **active**
Souhaitez-vous également rejoindre notre équipe en tant que chauffeur?
active-evilard-maggingen vous remercie de votre intérêt.

Nous sommes là pour vous!

Par exemple avec notre service de transport.



032 329 91 12
active@evilard-maggingen.ch



Für alle GRATIS!

GRATUIT pour tous!

FARHPLAN/HORAIRE




Jede halbe Stunde von 6 bis 23 Uhr + Sa und So!
Toutes les demi-heures de 6h à 23h + sa et di!

CONSEIL MUNICIPAL

Décisions

Au cours de ses séances du 22 août au 3 octobre 2023, le conseil municipal a pris, entre autres, les décisions suivantes :

CONSEIL MUNICIPAL DU 22 AOÛT 2023

Règlement concernant la procédure de votation et d'élection

De plus en plus de citoyennes et citoyens optent pour le vote par correspondance lors des votations et élections cantonales et fédérales, et le nombre de personnes qui se rendent physiquement au bureau de vote diminue constamment.

De ce fait, il est proposé de prolonger la période durant laquelle il est possible de déposer l'enveloppe de vote par correspondance jusqu'au dimanche le jour du scrutin, à 08h00 le matin (actuellement jusqu'au samedi précédant le scrutin à 17h00). Cette mesure vise à faciliter la participation et à donner davantage de temps pour exercer le droit de vote. Il est également proposé d'ouvrir les locaux de vote de 10h00 à 11h00 (au lieu de 10h00 à 12h00). Cette réduction des heures d'ouverture des locaux de vote le jour du scrutin permettra une annonce plus rapide des résultats.

Le conseil municipal approuve ces modifications du règlement concernant la procédure de votation et d'élection qui seront transmises à l'OACOT pour examen préalable. Elles seront ensuite soumises pour approbation lors de l'assemblée municipale du mois de décembre 2023.

Financement de l'installation du nouveau chauffage à copeaux de bois

Dans le cadre du projet de réseau de chauffage à distance, une chaudière à copeaux de bois, d'une puissance de 500 kW, sera installée dans les locaux de l'entreprise agricole de M. Daniel Villars. Ce dernier sera ainsi également propriétaire de cette installation. La commune d'Evilard achètera l'énergie produite par M. Villars, pour la revendre à ses clients (immeubles raccordés au réseau de chauffage). La totalité de la chaleur sera fournie, ce qui permettra de vendre toute l'énergie. Par conséquent, le conseil municipal décide d'accorder un

prêt maximum de CHF 400'000.00 pour l'investissement que M. Villars devra consentir pour la mise en service du nouveau chauffage aux copeaux de bois. Ce prêt ayant été consenti dans le cadre de l'accomplissement d'une tâche communale décidée par l'assemblée municipale en date du 05.12.2022, il sera comptabilisé dans le patrimoine administratif et doit être considéré comme un investissement. Cette décision n'a pas fait l'objet d'un référendum facultatif.

Aire de transit provisoire pour les gens du voyage étrangers dans la région du Seeland - Biel/Bienne

Le conseil municipal vote un crédit additionnel de CHF 9'500 pour les années 2023-2024 et approuve le contrat de prestations avec la Ville de Bienne concernant la participation financière de notre commune à l'aire de transit provisoire sur le territoire de la commune de Bienne.

Remplacement des conduites d'eau potable (2^e étape)

Suite à la 1^{re} étape de réfection de la route Principale par le canton, le remplacement des conduites d'eau dans la route Principale avait également été prévu dans la deuxième étape. Ces nouvelles conduites devraient avoir une durée de vie d'une soixantaine d'années. Le conseil municipal a voté un crédit d'engagement rétroactif de CHF 45'000.00 pour la fourniture et la pose de ces conduites d'eau, soit environ 160 mètres, à la route Principale à Evilard, en relation avec les travaux de réfection de la route Principale par le canton. Il approuve l'exécution de ces travaux par le service des eaux d'Evilard en collaboration avec l'entreprise Bessire SA à Péry.

Achat de la fontaine d'origine « Baume 1 »

Le conseil municipal a voté un crédit additionnel de CHF 12'500.00 pour l'achat de la fontaine d'origine « Baume 1 ». Cette

acquisition permettra une compensation équitable au propriétaire et contribuera à la préservation de notre histoire locale.

Approbation de la promesse d'octroi du droit de cité communal

Le conseil municipal décide d'octroyer la promesse d'octroi du droit de cité communal en faveur de Kaiser-Hanisch Nikolaus, Melanie et leurs enfants Benno et Toni.

CONSEIL MUNICIPAL DU 5 SEPTEMBRE 2023

Liaison cyclable entre Evilard et Bienne

La liaison entre Bienne et Evilard emprunte des routes aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur des localités. Ces routes présentent, sur la majorité du parcours, d'importantes déficiences en ce qui concerne le trafic cycliste. La Ville de Bienne, la commune municipale d'Evilard et l'Office fédéral du sport (OFSP) sont intervenus à plusieurs reprises pour demander l'amélioration de la liaison Bienne-Evilard-Macolin pour les cyclistes, en particulier en matière de sécurité. Le bureau Transitec de Berne a été mandaté pour l'étude de faisabilité de la liaison cyclable Evilard-Bienne. Le canton a invité à cet effet les partenaires concernés à différentes réunions (ville de Bienne, bourgeoisie de Bienne, Pro Velo et commune municipale d'Evilard). Cette étude a été traitée au sein du groupe de travail « Mobilité à Evilard et à Macolin ». La variante longeant la lisière de la forêt au nord du Centre hospitalier Bienne en passant par le bassin de rétention et qui rejoindrait le Chemin sur Beaumont à Evilard est la variante proposée, bien que nécessitant la construction d'un nouveau chemin à travers la forêt. Sur recommandation du groupe de travail, le conseil municipal salue la variante choisie. Il encourage l'Office des ponts et chaussées du canton de Berne à poursuivre les travaux sur la variante retenue.

**CONSEIL MUNICIPAL
DU 19 SEPTEMBRE 2023**

Bus local Evilard-Macolin : prolongation d'une année de la phase test

Le conseil municipal a arrêté la prolongation d'une année de la phase test (décembre 2023 à décembre 2024) relatif à l'extension de l'horaire du bus local en soirée et le week-end. Un crédit additionnel de CHF 340'000.00 (dépense unique) a été alloué à cet effet. L'OFSPPO y participe à raison de 50 %, soit une participation financière de CHF 170'000.00. Cette prolongation permettra d'obtenir une vision plus précise de la fréquentation du bus étant donné que les statistiques avaient été faussées suite à la panne prolongée du funiculaire de Macolin. Cette décision n'a pas fait l'objet d'un référendum facultatif. *(Voir aussi l'article principal consacré à ce sujet).*

Réaménagement des alentours du bâtiment Kapellenweg 2 à Macolin

Le conseil municipal a voté un crédit d'engagement de CHF 90'000.00 pour le réaménagement des alentours du bâtiment Kapellenweg 2 à Macolin (terrain, place de jeux, ombrage, etc.). Ce réaménagement extérieur assurera une meilleure sécurité pour les enfants et revalorisera la place de jeux publique. Ce bâtiment fait également office de local des sociétés pour Macolin. Le conseil municipal décide d'attribuer la compétence à la commission des immeubles pour l'adjudication des travaux.

Remplacement de la conduite d'eau potable au chemin des Chenevières

Le conseil municipal vote un crédit d'engagement de CHF 145'000.00 pour le remplacement de la conduite d'eau potable au chemin des Chenevières (tronçon Ouches-Fontaine). Les travaux de génie civil sont attribués à l'entreprise Stettler SA à Studen. Les travaux sanitaires sont effectués par le service des eaux d'Evilard en collaboration avec la maison Bessire SA à Péry.

**CONSEIL MUNICIPAL
DU 3 OCTOBRE 2023**

Assainissement et réaménagement des espaces extérieurs devant la salle communale d'Evilard

Le conseil municipal vote un crédit d'engagement de CHF 125'000.00 pour l'assainissement et le réaménagement des espaces extérieurs (esplanade) devant la salle communale d'Evilard. Cette esplanade ne fait pas partie du projet du centre du village d'Evilard. Les mandats pour les différents travaux à effectuer sont attribués au bureau Weber + Brönnimann ainsi qu'aux entreprises De Luca, Bauhaus, Weber et Romag.

Bornes de recharge pour véhicules électriques sur l'aire de stationnement «tennis»

Dans le cadre du projet du centre du village d'Evilard, des bornes de recharge pour les véhicules électriques seront installées sur l'aire de stationnement «tennis». La commune mettra à disposition l'infrastructure de base ; les BKW équiperont les bornes

et en assureront l'exploitation et la maintenance. Trois places de stationnement seront équipées de bornes de recharge, une place étant réservée pour la voiture Mobility. Le conseil municipal a voté un crédit additionnel de CHF 35'000.00 pour l'aménagement de bornes de recharge pour les véhicules électriques sur l'aire de stationnement «tennis» ainsi que le prélèvement sur le «financement spécial pour l'énergie, le climat et/ou la durabilité».

Places de stationnement au chemin de la Petite Fin à Evilard

Suite à la séance de conciliation avec les opposants, le conseil municipal a décidé de demander à la préfecture de Biel/Bienne la suspension provisoire de la procédure d'octroi de permis de construire relatif à l'aménagement de 4 places de stationnement au chemin de la Petite Fin à Evilard. Cette thématique sera réexaminée lorsque l'aménagement des places de stationnement du «tennis» sera réalisé.

Remaniement parcellaire dans le secteur du centre du village

Le conseil municipal a voté un crédit additionnel de CHF 25'000.00 pour le remaniement parcellaire dans le secteur centre du village avec le rachat de 4 parties de la parcelle no 226 (route cantonale) à l'Office des Ponts et Chaussées du canton de Berne.

ADMINISTRATION MUNICIPALE D'EVILARD
CHR. CHAVANNE, SECRÉTAIRE MUNICIPAL ::

WWW.EVILARD.CH



WWW.MACOLIN.CH

CENTRE DU VILLAGE

« Nouveau centre du village d'Evilard »



Lorsque vous tiendrez cet Infobulletin entre vos mains, les travaux relatifs à la 1^{re} phase de notre projet au centre du village d'Evilard devraient presque être achevés. Ces travaux ont été entrepris après l'assainissement de la route Principale par l'Office des ponts et chaussées du canton de Berne, en étroite collaboration avec la commune. La mise en service des places de parc et des espaces verts de la place de jeux, en raison de la végétalisation, aura lieu au printemps 2024. Il en va de même pour la pose de la couche de roulement de l'asphaltage.



Depuis que les travaux ont commencé en août au-dessus de la maison communale, beaucoup de choses ont changé. Ce fut une période intense : des **réunions de chantier hebdomadaires** sur place entre les différents intervenants, p.ex. entre le maître d'ouvrage, les ingénieurs et les planificateurs, en passant par les architectes paysagistes, les entreprises de construction exécutantes et les entreprises spécialisées. En effet, même pendant la phase de construction, **de nombreuses décisions** doivent encore être prises.

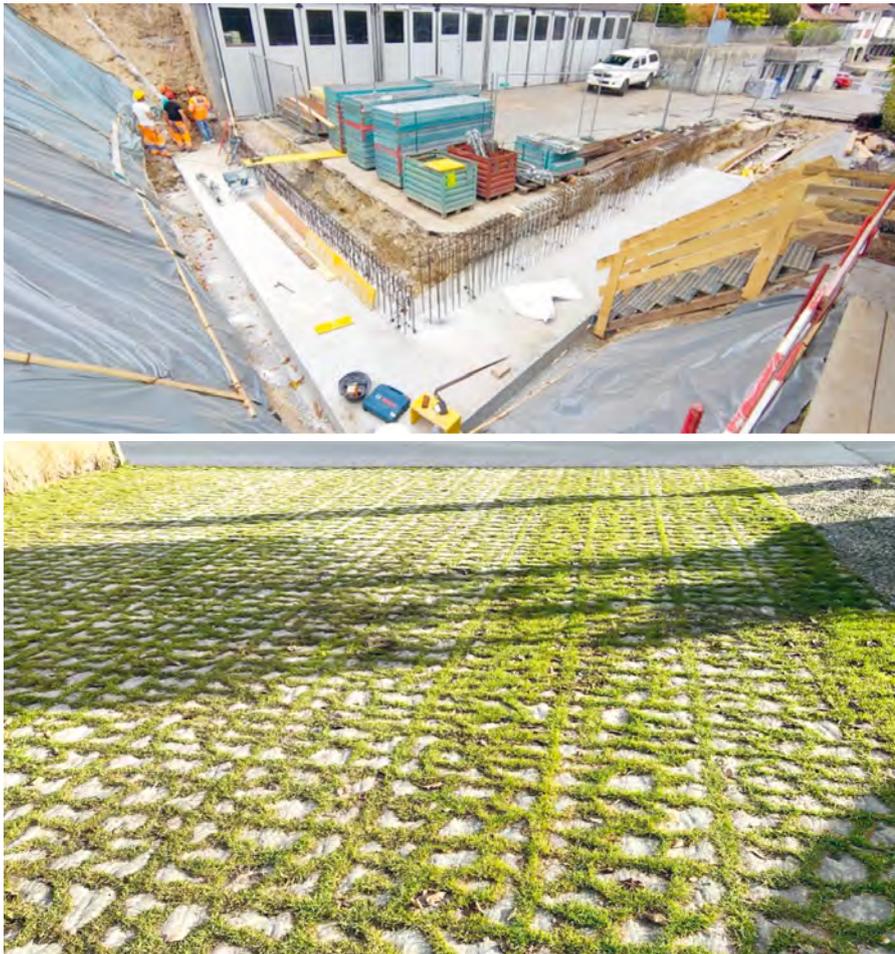
Revenons par exemple sur la séance de chantier du 4 octobre : On y a notamment décidé d'un élément qui devait faire partie non seulement de **l'aménagement de l'aire de jeux**, mais aussi de la **nouvelle place du village**. Au départ, les avis divergeaient, ce qui est compréhensible.

Cet élément devait bien s'intégrer au **terrain** et être accueillant, de manière que l'on puisse s'y installer confortablement à l'avenir. Il fallait qu'il s'intègre bien dans le paysage local, c'est-à-dire qu'il ne soit pas

trop lisse, et devait se détacher élégamment des **bâtiments historiques** – on ne voulait surtout rien de trop *sophistiqué* ! Et n'oublions pas que la couleur fut importante et que, dans certaines circonstances, il devait peut-être offrir une petite place à un scarabée – ou même à deux ...

La décision a finalement été prise après l'examen de ces éléments grands et lourds, c'est-à-dire après un déplacement de tous les participants du chantier derrière la maison communale vers la future **place du village**, une visite ultérieure par le chemin de la Baume et une autre visite encore : Les grandes marches sur le terrain en pente menant vers **l'aire de jeux** offrent une accroche visuelle et y servent de sièges, tout comme dans la partie inférieure plane ; elles doivent être matérialisées en béton compacté avec du gravier grossier. La surface servant d'assise est conçue avec du bois. Sur la future **Place de la Mairie**, légèrement en terrasse, les mêmes marches serviront de murets de soutènement et d'éléments d'assise.

CENTRE DU VILLAGE



Et maintenant? À partir de janvier 2024, une demande pourra être déposée dans le cadre du projet d'agglomération 4 de la Confédération. Des subventions de la Confédération et du canton pourront ainsi être obtenues pour la suite de la construction du projet Centre du village (Place de la Mairie, Place Funiculaire) ainsi que pour la future place à tourner du bus local à l'entrée du village d'Evilard. Dès que nous aurons reçu la confirmation de la Confédération (probablement au printemps ou à la mi-2024), la deuxième phase de construction pourra commencer. Cette phase comprend la démolition de l'abri de protection civile désaffecté devant l'administration communale et le réaménagement de la « Place de la Mairie ». Le réaménagement de la place Funiculaire (en face du funiculaire) suivra ensuite comme 3e phase de construction; il dépend entre autres de l'aménagement futur de l'aire Leuthardt.

Le **béton compacté** est composé de pierre naturelle, de sable, de ciment et d'eau. Il est compacté par damage, couche par couche. Par conséquent, les différentes couches sont visibles, ce qui est voulu, et l'image est complétée par du gravier grossier. Ce sont là des éléments créatifs et fonctionnels qui – dans le cadre de notre projet à Evilard – seront utilisés comme éléments de soutien et éléments pour s'asseoir, mais qui ne nécessitent aucune armature. Ils sont légèrement teintés de jaune, ce qui souligne la couleur de la pierre jurassique du gravier. La surface servant d'assise est conçue avec du bois.

en auriez besoin, vous pourrez même y faire le plein d'**électricité** ...

Merci infiniment, chères concitoyennes et chers concitoyens, pour votre patience et votre soutien pendant cette nouvelle période de construction intensive. Avoir de la patience en valait la peine, et le conseil municipal se réjouit déjà de l'inauguration de la nouvelle aire de jeux. L'invitation suivra.

Au moment où j'écris ces lignes, nous ne sommes qu'au début du mois d'octobre, mais nous voyons déjà sur le chantier comment le nouvel aménagement à l'ouest de notre maison communale fait naître un nouvel espace commun et généreux et fait disparaître la séparation de l'**aire de jeux** et de l'**espace vert**. Cet espace invite les jeunes et les moins jeunes à s'y attarder. Nous pouvons d'ores et déjà nous réjouir des prochaines manifestations dans ce nouveau parc, ou tout simplement des moments de convivialité.

Bien que je suppose que personne n'associerait automatiquement les mots « **parking** » et « **beau** », ces deux concepts se rapprochent désormais, car grâce au réaménagement des **places de stationnement**, cette partie de notre village devient plus verte. Seul un minimum de la surface (accès) a été scellé avec de l'asphalte; l'ensemble de l'aire de stationnement est conçu de **dalles à gazon** et la nouvelle plantation d'arbustes et d'arbres fait le reste. Grâce à ce réaménagement, la place devient plus conviviale – et au cas où vous

Avez-vous des questions avant la parution du prochain Infobulletin? Les actualités sont toujours mises en ligne sur notre site web: www.evillard.ch Nous nous réjouissons de votre prise de contact.

SEELAND.BIEL/BIENNE



« Renforcer ensemble la formation professionnelle de la région technologique »

seeland.biel/bienne veut donner un nouvel élan au système de formation de la région. Pour Sandra Huber-Müller, mairesse de Longeau, une bonne coopération entre les écoles, les entreprises et la politique est la clé du succès de la région technologique Seeland/Jura bernois. Diverses initiatives ont déjà été lancées.

Quels sont les points forts de la région de formation Bienne-Seeland ?

Les industries horlogères et de précision ont fait sa renommée. Il est important qu'à l'avenir, les entreprises continuent à y trouver une relève bien formée. Avec Switzerland Innovation Park Biel-Bienne (SIPBB), le Campus Technique à Granges et le futur Campus Biel/Bienne de la Haute école spécialisée bernoise (BFH), nous disposons de solides offres de formation et infrastructures. Nous devrions en profiter.

Comment cela va-t-il se faire ?

En utilisant le savoir-faire existant pour promouvoir surtout les matières STEM (science, technologie, ingénierie, mathématiques) à tous les niveaux. Le Campus Technique à Granges, p. ex., proposera des programmes pour les écoles élémentaires, afin de susciter l'intérêt pour les disciplines STEM – en particulier chez les filles. Nous avons récemment réuni le SIPBB, la BFH, le Campus Technique, des écoles professionnelles, des lycées et d'autres cercles pour discuter d'une collaboration. Nous voulons améliorer l'accès des écoles et de la formation professionnelle et complémentaire au SIPBB et à ses infrastructures haut de gamme.

L'école prépare adéquatement les jeunes à leur entrée dans le monde professionnel ?

C'est impressionnant de voir ce que fait le corps enseignant et combien de matières sont à enseigner. En ce qui concerne les disciplines STEM, il est important que

les enfants apprennent tôt comment appliquer les connaissances dans la pratique et qu'ils acquièrent un aperçu du monde professionnel. Lors d'une soirée thématique de la Conférence « Formation » le 14 novembre, nous voulons montrer aux communes, aux administrations scolaires et aux conseils de parents les possibilités existantes.

Quel rôle les parents jouent-ils dans le choix d'une carrière ?

Un grand rôle. Les parents d'autres pays en particulier ignorent souvent que toutes les opportunités leur sont offertes en Suisse, même avec un apprentissage. Il est important de reconnaître les talents et de les promouvoir à un stade précoce. Vous n'avez pas besoin de passer par le niveau secondaire pour réussir professionnellement.

seeland.biel/bienne veut rapprocher les écoles primaires, les écoles professionnelles et les entreprises. Comment ?

Les régions de Bienne-Seeland et du Jura bernois ont résisté avec succès à une réduction des offres de formation professionnelle avec le secteur privé et les écoles professionnelles. Nous travaillons sur une stratégie commune visant à renforcer la région de la formation professionnelle. La collaboration au-delà des barrières linguistiques joue un rôle important à cet égard. Par exemple, les écoles professionnelles de Bienne et du Jura bernois examinent une offre d'école professionnelle bilingue pour la nouvelle profession de qualicien/qualificienne en microtechnique.



Sandra Huber-Müller est mairesse de Longeau et présidente de la Conférence « Formation » de seeland.biel/bienne.

Pourquoi vous engagez-vous en faveur d'une formation professionnelle de qualité ?

Le système de formation duale avec apprentissage est l'un des atouts de la Suisse. Lorsque nous investissons ici, nous renforçons notre région technologique. En fin de compte, c'est la société dans son ensemble qui en bénéficie.

Plus d'informations sur le sujet : www.seeland-biel-bienne.ch

EXCURSION DES SENIORS 2023

Le mardi 17 octobre 2023, par une chaude journée d'automne ensoleillée, nous avons entamé notre excursion des seniors, à laquelle 112 personnes ont participé – soit 26 de plus que l'année précédente. Pour ma part, c'était une première participation et aussi la première fois que j'organisais ce voyage de A à Z. Par conséquent, j'étais assez nerveuse, car je voulais absolument que tout se passe bien et que tout le monde puisse passer une belle journée. Kai Stähli, le conseiller municipal responsable, s'est également joint à nous pour la première fois. Je me réjouissais de pouvoir faire cette excursion avec lui. Malgré l'arrivée un peu tardive du deuxième car à Evilard, celui-ci a pu partir à 08 h 00 (au lieu de 07 h 30). Je pense que c'était la première matinée d'automne où il ne faisait que 4 degrés. Heureusement, nous avons pu nous réchauffer dans le car, et Kai et moi avons distribué le ravitaillement que La Lisière a eu la gentillesse de nous mettre à disposi-

tion. Un grand merci à La Lisière! J'ai eu la chance de ne pas être dans un car à deux étages comme Kai. Ainsi, j'ai eu le temps de me présenter et d'expliquer aux seniors le déroulement de la journée à l'arrivée de notre première destination. Nous sommes arrivés à la Maison Cailler à Broc vers 9 h 15. Au cours de la visite guidée, nous avons découvert l'ensemble du processus de production du chocolat à partir des fèves de cacao. Le moment fort de cette visite était – bien évidemment – la dégustation. Ensuite, chacun a eu le temps de s'approvisionner en chocolat dans le magasin, avant que nous ne poursuivions le voyage vers le Lac Noir. Dans le beau restaurant nommé Gypsera, situé directement sur les rives du Lac Noir, nous nous sommes laissés gâter par le personnel très aimable. J'ai pu mener des discussions plaisantes et intéressantes avec des personnes que je connaissais déjà et avec d'autres dont j'ai eu l'occasion de faire connaissance. Une fois rassasiés, nous



avons saisi l'occasion pour faire une promenade digestive au bord du lac. À 15 h 30 déjà, nous avons dû rebrousser chemin. Nous avons clôturé en beauté notre excursion des seniors, qui a été une pleine réussite, en profitant du voyage de retour à travers la campagne et les beaux paysages. Je tiens à remercier toutes les participantes et tous les participants pour cette journée extraordinaire et j'espère pouvoir vous accueillir à nouveau lors de la prochaine excursion.

NADINE ZIMMERMANN-REZZONICO
EMPLOYÉE ADMINISTRATIVE ::



CHAQUE PROCESSUS DE
VENTE COMMENCE PAR UNE
ESTIMATION GRATUITE DE
VOTRE BIEN IMMOBILIER!

Je me réjouis de votre prise de contact
Tobias Fehr



**PROFITEZ
MAINTENANT!**



FEHR IMMOBILIEEN SA
ch. des Britanières 30
CH-2533 Evilard

Tél. +41 32 323 00 28
Fax +41 32 323 00 29

www.fehr-immobilien.ch
info@fehr-immobilien.ch

OFSPPO

La Haute école déménage

En ce moment, encore plus que d'habitude, ça bouge au Centre national de sport de Macolin!

En 1970, la Haute école fédérale de sport de Macolin (HEFSM), la seule haute école de sport en Suisse, a élu domicile dans le bien nommé « bâtiment principal de la Haute école », situé à proximité immédiate du vénérable Grand Hôtel. 53 ans plus tard, la HEFSM s'apprête à déménager et les cartons sont faits.

À déménager, oui, mais pas très loin: quelques centaines de mètres plus haut vers le nord-ouest, là où l'attend le nouveau bâtiment de la Place des Mélèzes, fin prêt après trois ans et demi de travaux. Ce bâtiment de quatre étages aux lignes harmonieuses et revêtu de bois bénéficie des équipements les plus modernes et constitue un jalon pour l'encouragement du sport suisse.

À la Place des Mélèzes, les sciences du sport de la HEFSM pourront compter sur une technologie de pointe. Laboratoires spécialisés, espace dédié à la récupération, salle de mesures, tunnel de sprint souterrain: tout y est pour proposer des prestations de haute qualité, mener des recherches de premier plan et ainsi faire progresser le sport d'élite et le sport de performance.



Ce nouveau bâtiment n'est toutefois pas uniquement destiné à accueillir les activités scientifiques de la Haute école puisqu'il comprend également des bureaux lumineux, qui seront bientôt investis par l'ensemble du personnel de l'OFSPPO. Ce « nouvel environnement de travail », comme on l'appelle, a vocation à favoriser la collaboration et les échanges.

Les collaborateurs et collaboratrices et les équipes n'auront à l'avenir plus de postes de travail attirés. Au quotidien, le travail s'organisera de manière plus flexible, indépendamment du lieu où il est réalisé. En introduisant ce nouveau fonctionnement, l'OFSPPO met en œuvre les conclusions de diverses recherches menées sur les entreprises et le travail. Il est convaincu de la valeur ajoutée de ce modèle en termes d'efficacité et d'interactions.

Flânez dans le nouveau bâtiment!

Les habitants et habitantes de la commune d'Evilard/Macolin sont cordialement invités à visiter la nouvelle construction de la rue des Alpes le samedi 23 mars 2024, de 10h à 15h, dans le cadre de la Journée Portes ouvertes organisée par l'OFSPPO. Un aperçu exclusif des coulisses de l'encouragement du sport suisse les y attend!

Ce même jour, ils pourront aussi découvrir la nouvelle « salle de formation » inaugurée l'an dernier, un autre bâtiment revêtu de bois, situé juste à côté de la salle du Sport-Toto, équipé entre autres d'une salle de lutte et d'un mur d'escalade. Une collation sera offerte aux curieux et curieuses lors de cette journée. Aucune inscription n'est nécessaire.

La Cabane des Bois dans ses nouveaux atours

Un peu plus haut encore sur le site de l'OFSPPO, à cinq minutes à pied du restaurant de la Hohmatt, se trouve la Cabane des Bois. Située sur la gauche en lisière du chemin de randonnée, elle a été rénovée, en partie réaménagée et dotée d'un nouveau toit au cours de ces derniers mois. Ce beau chalet peut de nouveau être utilisé par l'OFSPPO pour ses cours et ses formations.

Pour toute question à propos de ce texte ou d'autres thèmes liés à l'OFSPPO, n'hésitez pas à écrire à l'adresse: info@baspo.admin.ch. Vous obtiendrez rapidement les informations souhaitées.



« LE CALENDRIER POUR SE PROMENER »

Fenêtres de l'Avent à Evilard 2023

Chères habitantes et chers habitants,

Magnifique: vingt fenêtres seront décorées jusqu'à Noël, accompagnées pour la plupart d'un apéro le soir de leur ouverture! L'illumination a lieu chaque soir de **18h à 21h jusqu'au au 31 décembre.** Lieux, dates et horaires figurent sur le plan.

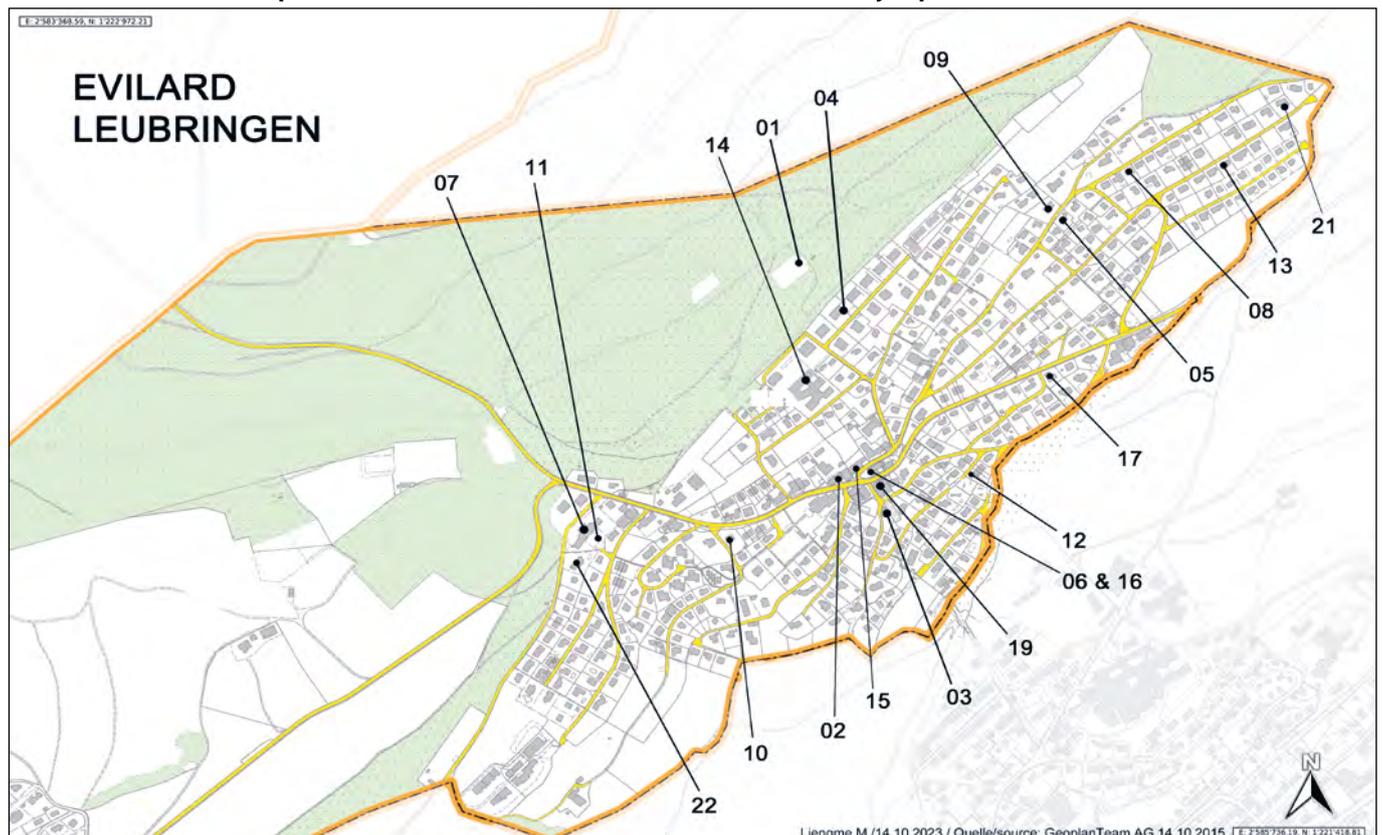
Profitez de cette tradition, enflez vos chauds manteaux et venez faire de sympathiques rencontres. Toutes les personnes qui participent activement se réjouissent de votre visite et vous souhaitent de délicieuses et stimulantes soirées de l'Avent.

Fenêtres de l'Avent 2023

1. SUPEM	Place de jeux Malvaux Pépinière	Vin chaud 19.00 – 20.00
2. Hair philosophie	Rte Principale 42	Apéro dès 17.30 + Musique avec Nicolas Dal Sasso dès 18.00
3. Fam. Kanakasundaram-Jost & ...	Ch. de la Neigette 1	Apéro dès 17.30
4. Familles des PPE	Ch. des Bourdons 7	Apéro 18.30 – 20.00
5. Fam. Wacker	Ch. des Ages 30	Fenêtre illuminée
6. Art & Nails Halila Greco	Ch. des Ages 2	Soupe à la courge 17.00 – 20.00
7. La Lisière	Ch. de la Maison Blanche 1	Apéro + Saint-Nicolas et âne 16.30 – 20.00
8. Fam. Kaiser	Ch. des Britanières 4	Apéro dès 17.00
9. Fam. Bernasconi	Ch. des Ages 55	Apéro dès 17.00
10. Fam. Roder	Rte Principale 45	Apéro 17.00 – 19.30
11. Pompiers	Ch. du Roc 2 – 4	Apéro 18.00 – 20.00
12. Fam. Bessire	Ch. des Prés 16	Apéro dès 18.00
13. Fam. Blaser	Ch. des Chenevières 44	Apéro 18.00 – 20.00
14. Ecole de jour	Ch. des Voitats 4	Soirée de Noël de l'école
15. Fehr Immobilien AG	Rte Principale 38a	Apéro 17.00 – 20.00
16. Atelier Kardo Kosta	Ch. des Ages 2	Expo + Apéro 18.00 – 20.00
17. Fam. Garst	Rte. Principale 5	Marrons chauds 18.00 – 20.00
19. Funi Evilard	Rte. Principale	Fenêtre illuminée
21. Fam. De Preux	Ch. des Chenevières 39	Apéro 18.00 – 19.30
22. Fam. Gempler-Wenger	Ch. de la Maison Blanche 7	Apéro vin chaud dès 18.00

ANNE BERNASCONI ::

A partir du 1^{er} décembre, les fenêtres restent illuminées jusqu'au 31 décembre.



MATINÉE SPORTIVE

Sport le 1^{er} août

Ce premier août, une petite dizaine d'enfants ont participé à la matinée sportive organisée par Andrea Zryd.

Ils se sont défiés avec fair-play!

Par chance, les épreuves ont pu se dérouler à l'abri de l'Altesporthalle, la pluie étant elle aussi au rendez-vous!

Merci aux athlètes en herbe et aux bénévoles pour leur engagement, leur sourire et leur enthousiasme!

Espérons qu'en 2024 de nombreux participants seront prêts à participer aux jeux d'adresse, à l'estafette, au saut le plus long et à toutes les nouvelles idées proposées par l'organisatrice.

LA COMMISSION SPORTS,
CULTURE ET LOISIRS ::



RANDONNER ENSEMBLE

Ça me dit marche!

La première randonnée organisée dans notre commune dans le cadre de « Ça me dit marche » a eu lieu le 23 septembre 2023. Les nappes de brouillard n'ont pas découragé la petite douzaine de participantes et participants qui ont cheminé sur les hauts de Macolin à la recherche d'une vue imprenable et de la Baselstein. Petits et grands ont marché avec entrain avec en prime l'occasion de fructueux échanges.

LA COMMISSION SPORTS,
CULTURE ET LOISIRS ::



Evilard/Macolin
Leubringen/Magglingen

Scène libre

Culture à la bonne franquette pour petits et grands
Musique, danse, jeu, littérature, visuel, ...
Mercredi 22.11.2023 17-19h
Maison communale, Route Principale 37, 2533 Evilard

17.00h **Spiel und Spass, Programme ouvert**

18.00h **Ukulele surprise**

Franco :

Armonica a Bocca senza frontiere

Kindertheater anno dazumal

Überraschungen/Surprises

Bühne frei

Kulturpicknick für Klein und Gross
Musik, Tanz, Spiel, Literatur, Visuelles, ...

Mittwoch 22.11.2023 17-19h

Gemeindesaal, Hauptstrasse 37, 2533 Leubringen

Bienvenue à qui a envie de présenter ses dons, passions et prouesses sans pression, ni concurrence !

Collaboration ouverte à tous les acteurs culturels de la commune et alentours.

Questions, idées ou productions particulièrement amples peuvent être annoncées en avant aux coordinatrices. Manifestation gratuite, collecte

Wer Lust hat, seine Begabung, Leidenschaft und Kunstfertigkeit ohne Druck und Konkurrenz zu zeigen, ist willkommen!

Anne Bernasconi, Médiation culturelle annebernasconi@bluewin.ch
Marthe Garst, Frauen Leubringen/Magglingen pmgarst@sunrise.ch

FENÊTRES OUVERTES SUR LES JARDINS À LA COMMUNE D'EVILARD REVUE DU 4 JUIN AU 17 SEPTEMBRE 2023

Fenêtres ouvertes sur les jardins

Déjà l'histoire....la première année des fenêtres ouvertes sur les jardins. Ensemble, nous allons faire revenir la nature – c'est la devise choisie par le réseau «jardins vivants» (*Netzwerk lebendige Gärten*) pour se regrouper. Pendant tout l'été, 16 propriétaires de jardins engagés ont invité les visiteurs à découvrir leurs jardins respectueux de la nature.

Un panier plein de bons souvenirs et de gratitude

Cette année se termine avec un panier de récolte bien rempli. Un panier plein de bons souvenirs d'une diversité impressionnante de jardins et de personnes.... «Nous avons tous pu redécouvrir nos «deux villages», rencontrer de nouvelles personnes et apprendre beaucoup de choses» (Heidi Schmidt).... Que de rires, d'étonnements, d'admiration, de délices et de découvertes de «nouvelles» plantes!

Le panier est également rempli de gratitude envers tous ceux qui, en plus du beau temps, ont contribué à cette magnifique réussite: tous les propriétaires de jardins participants et leurs aides, qui ont osé s'aventurer avec nous en terre inconnue. **MERCI Angela Gnutzmann, Anna-Barbara Etter, Jacqueline Bourban, Urs Stalder, Marlyse Siegrist, Walther Keller, Steena Willemin, Olivia Borer, Melanie Spreitzer, Nicole Tièche, Anne Bernasconi, Anni Siegrist, Simona Petruzzi, Samantha Hübscher, Prisca MüZu, Andreas Bachmann et Lis Kocher!**

MERCI à l'équipe d'organisation pour les nombreuses heures de préparation et d'accompagnement, à Olivia pour les vitrines du jardin et à Andreas pour les flyers réalisés avec art et professionnalisme.

MERCI à la bourgeoisie d'Evilard, à la commune et à la Supem pour leur soutien financier et leur appréciation.

MERCI à tous ceux qui ont cru à la réussite de l'événement et qui s'en sont réjouis avec nous! «et, last but not least... chers visiteurs des jardins: merci d'être venus!

Un vif intérêt

Extrait du livre d'or des fenêtres ouvertes sur les jardins: Les générations se côtoient

dans le jardin! « nous avons eu des visiteurs âgés de 2 mois et demi à 91 ans. «La bonne ambiance parmi les nombreux visiteurs était impressionnante et stimulante». «La nature à l'état pur, à perte de vue. Fantastique, le meilleur remède pour le corps et l'âme». «Un lieu aux multiples facettes et un espace pour de nombreux êtres vivants». Une visiteuse interrogée sur sa motivation: «Cela me donne l'occasion de rencontrer de nouvelles personnes. J'apprécie l'échange et j'aime découvrir des plantes que je ne connais pas et qui poussent bien ici, chez nous».

Les fenêtres ouvertes sur les jardins ont également suscité l'intérêt des médias. Ainsi, le Bieler Tagblatt a écrit un article détaillé en été et le journal «Terre et Nature» en automne. Le 10 septembre, nous avons organisé une fête de clôture pour petits et grands, sous un ciel d'automne radieux et avec une centaine de visiteurs. Nous avons eu le plaisir d'accueillir la conseillère municipale Nadine Boucherin, qui représentait la commune, et la présidente de Supem, Aurélie Lesne-Gouillon.

Perle précieuse de la manifestation, Fried Moser de Macolin, la plus âgée des visiteurs, nous a surpris avec un poème en dialecte écrit spécialement pour la fête de clôture. Sans perdre de son contenu, il est impossible de le traduire.

Offni Gartefänschter

Gseh mir vielleicht öppe Gschpänchter
dass di offne Gartefänschter
ou ir Zuekunft offe sii?

Aui wäre gärn drbii
wiu di wunderschöne Gärte
dörfe nid vergässe wärde
Jede isch uf siini Art
ganz speziell und sehr apart
Jede git ou immer z' tüe
und macht Arbeit – mängisch Müh
Amne Ort het `s sogar Hühner
Wie das heimelet – wie früehner
Nume Komplimänt chasch ghöre
Drum tüet d' Hoffnig nid zerstöre
Nei! – Mir gloube sowieso
d`s nöchsch Jahr wei mer wieder cho.

Un nouveau panier à remplir pour 2024

Nous sommes curieux de savoir quelles graines seront semées pour la nouvelle année et ce qui en résultera. Peut-être l'idée des participants de cette année de transmettre leur savoir, par exemple sous forme d'un petit atelier? Il y a déjà quelques personnes intéressées par une nouvelle année de fenêtres ouvertes sur les jardins. Peut-être que vous aussi? N'hésitez pas de nous contacter.

Les personnes intéressées par une participation en 2024 peuvent volontiers s'informer et/ou s'inscrire auprès de Heidi Schmidt de Macolin:
mail@heidischmidt.eu

Nous nous réjouissons de vous rencontrer!

L'ÉQUIPE D'ORGANISATION DU
« RÉSEAU DES JARDINS VIVANTS »
HEIDI SCHMIDT, MARLYSE SIEGRIST,
PRISCA MÜZU, SAMANTHA HÜBSCHER,
ANDREAS BACHMANN ::



Nos offres



DÎNER AU BISTRO LA LISIÈRE

Venez vous régaler avec un savoureux repas familial. Vous avez le choix entre des menus de 1 à 3 plats (potage, salade, plat principal, dessert). Sur notre site internet vous trouverez la carte de la semaine.

WWW.LA-LISIERE.CH



LIVRAISON DE REPAS À DOMICILE (SELON DISPONIBILITÉ)

Le jour de votre choix, nous vous livrons le menu à votre domicile. Les repas arrivent chauds entre 11 h et 12 h. Nous livrons 365 jours par an.

**Menu complet avec potage,
plat principal, dessert CHF 20.-**
(livraison comprise)

Notre équipe de cuisine vous renseigne avec plaisir

☎ **032 328 50 74**

CATERING

Quelque chose à fêter ?

La Lisière offre un excellent service de traiteur.



Contactez directement l'équipe de cuisine

☎ **032 328 50 74**

LA FENÊTRE DE L'AVENT :

Le jeudi 7 décembre,
le Père Noël rendra visite
à nos résidents.

Dès 16h30, nous illuminerons notre
fenêtre de l'Avent avec une délicieuse soupe
et des marrons ... venez, tout le monde
est le bienvenu.





NOUS RECHERCHONS DES GENS COMME TOI !

Notre magnifique établissement, avec une vue unique, se trouve à Evillard. Nous créons avec cœur et joie le foyer de nos 46 résidents. Le lieu de travail est facilement accessible aussi bien en voiture qu'avec les transports publics. Fais partie de notre équipe. Nous formons des jeunes gens motivés et motivants dans les métiers suivants :

Cuisinier/ère CFC
 Employé/e de cuisine AFP
 Assistant(e) en soins et santé communautaire CFC
 Assistant/e en soins et accompagnement AFP
 Agent d'exploitation CFC
 Praticien en entretien AFP
www.la-lisiere.ch - info@la-lisiere.ch



La Lisière

La Lisière AG
 Alters- und Pflegezentrum
 Chemin de la Maison Blanche 1
 2533 Evillard/Leubringen
 Tel 032 322 58 51



NOUS CHERCHONS DES BÉNÉVOLES ...



Vous aimez les tâches utiles et les défis ?

Vous souhaitez mettre votre temps à disposition de nos résidents à titre bénévole ?

Pour notre bistro/café public, nous cherchons une personne motivée et bienveillante qui s'occuperait de nos hôtes 1 à 2 fois par mois l'après-midi de 14h00 à 17h00.

N'hésitez pas à nous appeler, nous vous donnerons volontiers de plus amples informations.

Vous pouvez nous joindre au 032 322 58 51.

Nous nous réjouissons de votre appel.

SUR LES TRACES DE LA NATURE

Notre jardin scolaire du Ried

Quatre classes ont cultivé, entretenu et récolté régulièrement, du printemps à l'automne, ce jardin merveilleusement situé. Aujourd'hui encore, il vaut la peine d'être visité. Il faut compter environ 20 minutes de marche à travers la forêt depuis Evilard. Au bord du chemin à gauche, au-dessus de la maison de retraite du Ried, vous découvrirez le jardin de légumes et de fleurs, aménagé selon les directives de la permaculture.

POUR L'ÉCOLE

Dans notre programme destiné aux écoles, vous trouverez des thèmes passionnants – du jardin d'enfants jusqu'au secondaire II (par exemple CFC, maturité).

Voici quelques exemples :

- **Le jardin : un paradis**
- **Un petit mammifère qui pique**
- **Abeilles sauvages : petites et indispensables à la biodiversité**
- **Un nouveau regard sur les déchets**
- **La forêt et ses habitants**
- **Découverte des plantes et élaboration d'un herbier**
- **Feu et cuisine sauvage : un retour à la nature**
- **Le monde mystérieux de la vie aquatique**

informez-vous sur

www.natur-schule-see-land.ch

ou

032 322 37 08



Exécution de toutes les
installations électriques
télévision
téléphone
inst. pour ordinateur

Ausführung sämtlicher
Hausinstallationen
Fernsehen
Telefon
EDV

Villars Elektro Sàrl



Rue Principale 8
2533 Evilard

www.villars-elektro.ch

J. J. Gaillard

Tél. 032 322 82 22

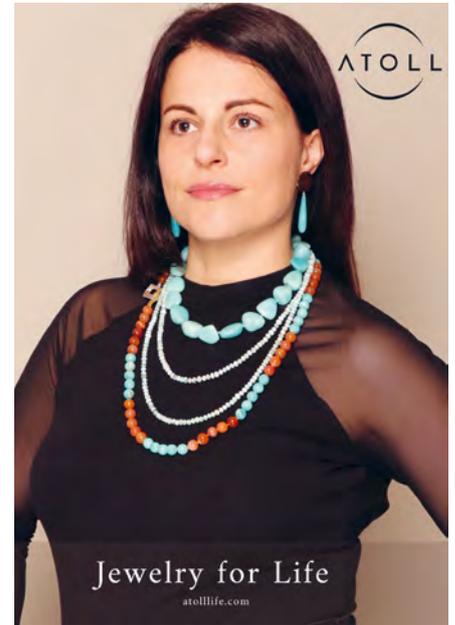
Fax 032 323 72 61

info@villars-elektro.ch

Tél. 079 221 16 30

CORKS & FORKS

Exposition de bijoux et de design *Corks&Forks* Salle communale, 2 septembre 2023



La salle communale a fait peau neuve à l'occasion de l'exposition *Corks & Forks Jewelry and Design* en septembre. Divers bijoutiers et designers locaux se sont réunis pour présenter leurs créations. Les visiteurs ont pu acheter des colliers, des montres ou des boucles d'oreilles uniques, des cartes postales, des centres de table floraux et des œuvres d'art murales.

Les artisans étaient les suivants
Lauren Clare Schaefer : créatrice de bijoux de la société Atoll Life GmbH à Evilard
Giselle Rufer : fondatrice de Delance Watches à Macolin
Isabelle Lisibach : orfèvre et gemmologue de l'Atelier Lisibach à Bienne Altstadt
Asieh Meskin : créatrice florale de Persian Bell Flower à Bienne

Thu Nguyen : peintre de Bienne
Melissa-Anne Kwee : artiste numérique chez 360' Design de Ykoons à Bienne
Piacera Mobili de Bienne

Outre les créations visuelles, les clients ont également été divertis par la musique de piano de Noriko Vogel, une pianiste d'Evilard. Dans l'ensemble, ce fut une journée merveilleuse, remplie de couleurs, de créativité et de communauté. Nous attendons avec impatience de nouvelles collaborations.

Pour plus d'informations sur cet événement, vous pouvez contacter Frau Schaefer à l'adresse suivante : info@atollife.com



BENEVOL-JOBS

La commune d'Evilard soutient ses associations et organisations

Fonctions honorifiques et engagements bénévoles sont essentiels au vivre ensemble de notre commune. Cependant, il est de plus en plus difficile de pourvoir les postes vacants, ceci pour plusieurs raisons: les gens sont plus mobiles et les trajets pendulaires prennent beaucoup de temps. De plus, les lieux de rencontre, tels que restaurants et marchés, ont disparu ou sont en train de l'être. Cela a pour conséquence que les gens d'Evilard et Macolin ne se connaissent plus très bien et qu'ainsi les liens sociaux ne sont plus aussi étroits qu'auparavant. En outre, il n'est pas évident de savoir où il est possible de s'engager, spécialement pour les personnes qui habitent depuis peu dans la commune et/ou qui travaillent à 100% à l'extérieur.

Afin de soutenir les différentes associations, communautés d'intérêts et autres organisations, la commune a cherché une solution pour que celui ou celle qui cherche – associations ou personnes intéressées – puisse trouver et être trouvé-e facilement. Désormais, en collaboration avec «benevol canton de Berne», la commune offre la possibilité à toutes ses associations/organisations de s'inscrire gratuitement sur la plateforme benevol-jobs.ch, afin d'y publier des annonces ou de rechercher des bénévoles.

Il est important que toute personne intéressée ait connaissance de benevol-jobs et y jette régulièrement un coup d'œil. Cela ne fonctionne que si tout le monde participe.

L'administration municipale est à votre disposition pour toutes questions ou remarques: Nadine Zimmermann, e-mail zimmermann@evilard.ch ou no de tél. 032 329 91 03. Veuillez nous annoncer la création d'un compte d'association sur benevol-jobs.ch afin qu'il puisse être activé.

ADMINISTRATION
MUNICIPALE D'EVILARD ::

benevol



benevol-jobs pour les associations et institutions

Avec plus de deux millions de visiteurs-euses par an et plus de 35'000 bénévoles inscrit-e-s, benevol-jobs.ch est la plateforme du bénévolat qui connaît le plus de succès en Suisse.

Chaque jour, des bénévoles à la recherche d'une activité postulent en ligne et trouvent sur benevol-jobs des opportunités intéressantes à fin de de s'engager. Créez maintenant votre profil de prestataire, publiez des annonces et trouvez simplement des bénévoles !

Pour en savoir plus, adressez-vous à votre antenne régionale :

benevol canton de Berne

www.benevol-be.ch

info@benevol-be.ch

031 312 23 12 (Berne) | 032 322 36 16 (Bienne)



www.benevol-jobs.ch/fr/recruter

benevol **jobs** .ch
LA PLATEFORME SUISSE DU BENEVOLAT

benevol



benevol-jobs pour les bénévoles

Avec plus de 3'000 institutions partenaires et plus de 1'300 possibilités d'engagement par année, benevol-jobs.ch est la plateforme du bénévolat qui connaît le plus de succès en Suisse.

Vous souhaitez vous engager pour une cause qui vous tient à cœur ? Sur benevol-jobs, vous trouverez des associations et institutions d'utilité publique dans les domaines les plus divers qui n'attendent que votre précieux soutien. Trouvez dès maintenant l'engagement qui vous convient !

Pour en savoir plus, adressez-vous à votre antenne régionale :

benevol canton Berne

www.benevol-be.ch

info@benevol-be.ch

031 312 23 12 (Berne) | 032 322 36 16 (Bienne)



www.benevol-jobs.ch

benevol **jobs** .ch
LA PLATEFORME SUISSE DU BENEVOLAT

CHŒUR EVILARD-MAGGLINGEN (CEM)

Enfin de nouveau un concert

Malheureusement, nous n'avons pas pu donner notre concert annuel. Mais nous répétons intensivement pour une matinée le 17 mars 2024. Thème: **Intime**. Fin août nous avons chanté traditionnellement au culte de montagne de Macolin. En raison des conditions météorologiques, il a dû être déplacé vers la chapelle. Le 17 décembre, nous y organiserons à 17 heures notre Chant de Noël de Macolin, qui est également un évènement traditionnel depuis des décennies sous le patronage de la société locale de Macolin. Vous voyez: nous sommes actifs.

Nous serions extrêmement heureux si de nouvelles chanteuses, des nouveaux chanteurs nous rejoignaient. Chanter améliore votre voix et votre santé et vous êtes entourés d'un groupe vraiment sociable. Répétitions les mardis de 19h45 à 21h15 à la salle communale. ::



BAMBINERIE À MACOLIN

Depuis fin août, la bambinerie destinée aux enfants d'âge préscolaire est à nouveau ouverte dans l'ancienne école enfantine à Macolin.

Nous nous retrouvons le jeudi matin de 9h15 à 11 h15.

Les parents sont les bienvenus avec leurs enfants pour jouer, chanter et échanger.

Pour les mamans et les papas, il y a du thé et du café. Par beau temps, nous sortons aussi au jardin.

Nous nous réjouissons de ta venue.

Contact: krabbeli@bluewin.ch
Franziska Corradi 078 935 08 37



à partir de 31 août

ESPACE POUR LES PARENTS ET LES ENFANTS

Macolin-Evilard

Bienvenue pour jouer, rire et rencontrer des nouveaux amis!

Le jeudi de 9h10 à 11h15

Nous nous retrouvons dans «l'ancien jardin d'enfants»
Kapellenweg 2, Macolin

Bus d'Evilard à 9h04
l'arrêt ~~Place du village~~ jusqu'à Kapellenweg

SUPEM

Le Eltern Café Parentalité : un plein de vitalité !

Quelle chance! C'est sous le soleil et en plein air que les éditions de septembre et octobre se sont déroulées.

Dans la joie et la bonne humeur parents et enfants se sont retrouvés au Café La Lisière pour un moment sympathique pour échanger en toute convivialité.

Au fil des rendez-vous: de nouvelles amitiés se tissent, des échanges de bons procédés, du prêt de matériel de puériculture et autres coups de main solidaires bienvenus sont partagés. Sans oublier la présence de Madame Pascale Vidoni, conseillère petite enfance du centre de puériculture du canton de Berne, qui soutient, encourage et conseille les parents d'enfants de 0 à 5 ans qui en ressentent le besoin, avec professionnalisme et bienveillance.

Retour en images sur ces moments de partage!



SUPEM

Rallye pédestre du 1^{er} octobre: un moment de bonheur!

Un dimanche d'automne ensoleillé, une motivation débordante et des visages souriants: un cocktail de positivité pour une belle journée!

Dès 9h45, les équipes sont arrivées avec notre bus local gratuit sur les hauteurs de Macolin. Même si le rendez-vous était à la Fin du monde, c'est bien le départ qui attendait les équipes à cet endroit. Après une boisson chaude et une touche chocolatée, les équipes se sont lancées à cœur joie dans la chasse aux réponses des questions préparées avec attention et amitié par notre fidèle amie du comité, Sophie Kälin.

Dès 11h00 les participants étaient attendus à bras ouverts à la place de jeux de Malvaux, avec un verre de l'amitié bien mérité. C'est en toute simplicité que les équipes ont sorti leurs encas du sac et partagé un chaleureux moment de convivialité autour des foyers.

Quelques clichés pour célébrer cette magnifique journée:

Immersion dans le rallye avec 3 des 26 questions qui ont jalonné le parcours.

BANC 1 : questions village

Question 3: Combien de restaurants et cafés ouverts au public y a-t-il dans la commune ?

Réponse

Il y a 9 cafés et/ou restaurant à Evillard-Macolin; le restaurant Bellavista, Bar et cafétéria du Grand Hôtel, le restaurant Fin du Monde, la crêperie du Chêne, le Steibuchbeitzli, la Lisière, le Café de l'épicerie d'Evillard, un petit coin café à l'épicerie Macolin et le restaurant « Bergwirtschaft Hohmatt ».

BANC 7 : Questions village

Question 19: Citez 2 endroits où on peut faire du sport dans la commune.

Réponse

L'offre pour faire du sport dans notre commune est très large; voici quelques exemples n'hésitez pas à en ajouter! **Les parcours-vita, les piscines de l'école de sport à Macolin, cours de pilates avec Rebecca et ses collègues, Yoga, Centre of mouvement, salle de fitness chez Jessica Rubeli, mais aussi les associations sportives (Tennis-Club, Football-Club, etc...)**

BANC 8 questions commune

Question 21. Quelles sont les communes limitrophes d'Evillard-Macolin? ?

Réponse

Il y a quatre communes limitrophes: **Bienne, Orvin, Plateau de Diesse (Lamboing) et Douanne-Daucher (Twann-Tüscherz).**





Rencontre 64+ Evilard

Une rencontre ouverte aux habitants retraités

Table de midi pour les seniors

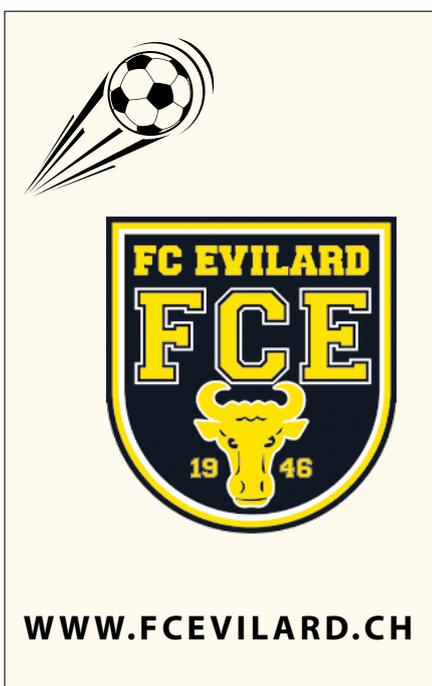


Ne pas cuisiner, ne pas faire de courses,
tout de même s'accorder un délicieux repas avec un dessert :
Pourquoi pas ?

Une fois par mois ne pas commander de repas à domicile,
mais s'offrir un bon repas à l'extérieur et entretenir
des relations avec des gens du même âge :
Pas de problème, nous venons vous chercher à domicile !



La table de midi est un lieu de rencontre conviviale et sociable. Elle a lieu tous les 2^{ème} jeudi du mois à midi au Café de l'établissement médico-social à Evilard. Manger avec d'autres rend heureux et donne de l'appétit !



Quand :	14.12.2023 à midi
Où :	Café Etablissement médico-social La Lisière, Evilard
Coût :	3 plats CHF 25.00 (salade/potage, plat principal, dessert) 2 plats CHF 20.00 (salade/potage ou dessert, plat principal) uniquement plat principal CHF 18.00
Renseignement et inscription :	Cuisine La Lisière tél. 032 328 50 74 / kueche@la-lisiere.ch (inscription jusqu'à 17.00 h du jour avant)
Transport :	si besoin TRANSPORT GRATUIT Active Evilard / active@evilard-maggingen.ch Margrit Fluri / Tel 032 329 91 12

SENIOREN ORCHESTER BIEL/BIENNE SEELAND

CONCERT / MUSIQUE POPULAIRE /
MUSIQUE DE FILM

Senioren Orchester
Orchestre des seniors
Biel/Bienne Seeland

Konzert / Concert
Gemeindsaal Leubringen
Salle communale Évilard

Donnerstag Jeudi
14.12.2023 19h00

Leitung / Direction
Herbert Schaad

Alphorn, Flügelhorn, Es-Horn, Euphonium :
Ruth Bangerter, solistin

Cor des Alpes, bugle, cor en mi-bémol,
euphonium : Ruth Bangerter, soliste

Jean-Baptiste Lully (1632-1687)

Marche pour la cérémonie des Turcs

Karl Jenkins (*1944)

Palladio, I. Allegretto
Concerto grosso für Streichorchester
Concerto grosso pour orchestre à cordes

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Brandenburgisches Konzert Nr. 3, 1. Satz
arrangiert und bearbeitet für Bläser und Streicher
arrangement pour instruments à vent et cordes

Karl Jenkins

Palladio, III. Vivace

Joe Hisaishi (*1950)

Howl's Moving Castle
arr. Spencer Leong Cowie

Klaus Badell (*1967)

Pirates of the Caribbean

Béla Bartók (1881-1945)

aus den Rumänischen Volkstänzen
Inspiré de danses traditionnelles roumaines
Jocul Cu Bătă / Brăul / Buciumeana

Theres Linder (*1961)

Uraufführung / Création mondiale
Alpe-Chilbi, op. 93, für Solistin mit Alphorn, Flügelhorn, Es-
Horn, Euphonium und Streichorchester
Ruth Bangerter, Soli / partie solistique

François Lilienfeld (*1946)

Chassidische Niggunim / Niggunim hassidiques
Klezmermusik für Orchester
Musique Klezmer pour orchestre

Eintritt frei
Kollekte

Entrée libre
Collecte

Jeudi 14 décembre 2023 à 19h00, l'Orchestre des seniors de Pro Senectute Bienne est invité à se produire à la salle communale d'Évilard.

Dans la première partie du programme, le premier mouvement du troisième concerto brandebourgeois de J. S. Bach sera notamment confronté au « Palladio » de Jenkins, un concerto grosso du 20e siècle.

La partie centrale présente deux classiques de la musique de film, « Le Château ambulante » et « Pirates des Caraïbes ».

Avec les « Danses populaires roumaines » (Bartók), la musique Klezmer et « Alpe-Chilbi » (un concerto pour 4 cors et orchestre), on entendra de la musique populaire issue de régions les plus diverses.

Nous nous réjouissons tout particulièrement de la première de l'œuvre de Theres Linder, créée cette année. Notre corniste Ruth Bangerter fera résonner à tour de rôle tous ses instruments.

::



NOUS SOMMES DÉSORMAIS
PRÉSENTS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX !



Like us on
Facebook

→ La Lisière Evilard

FOLLOW US ON

Instagram



→ la_lisiere_evilard

AGENDA

29.11.2023

Groupe des Romandes/ Frauen Evilard/Maggingen

Salle communale Evilard de 14h00 à 16h30

Bricolages de Noël

10.12.2023

Société locale Macolin

Café de l'Avent

Local des sociétés Macolin entre 13h00 et 17h00

Gâteaux, biscuits et boissons / bricolages pour enfants / table de cadeaux

11.12.2023

Rencontre 64+ Evilard

Café de l'Avent / Goûter

Salle communale à 16h00

24.01.2024

Rencontres Macolin 60 plus

Restaurant de la Hohmatt à 18h00

Fondue de la pleine lune (1)

26.01.2024

Rencontres Macolin 60 plus

Steibruch-Beizli La Combe, Evilard à 18h00

Fondue de la pleine lune (2)

MANIFESTATIONS RÉGULIÈRES:

• **Rencontre 64+ Evilard**

Chaque 2^{ème} lundi du mois**CAFE/CROISSANTS** 9h30, Maison communaleChaque 1^{er} mardi du mois**CINEMA POUR SENIORS** 14h15, Cinéma Apollo, BienneChaque 2^{ème} jeudi du mois**TABLE DE MIDI** à « La Lisière »Chaque 3^{ème} mercredi du mois**JASS / JEUX** 14h00 – 17h00 Café « La Lisière »

• **Chœur Evilard – Maggingen**

Dates des répétitions: Mardi de 19 h 45 à 21 h 15 à la maison communale d'Evilard

• **Groupe Frauen Evilard/Maggingen**

Chaque dernier mardi du mois

Rencontre à La lisière à 15h00

• **Rencontres Macolin 60plus**

le troisième mercredi du mois à 10h00 au restaurant Hohmatt



Frauen Evilard/Maggingen

Groupe des Romandes



Vous invite/lädt ein

Bricolage de Noël/Weihnachtsbasteln

Lebkuchen zum Verzieren/pains d'épices à décorer

Salle communale/Gemeindsaal Evilard

Mercredi/Mittwoch 14.00 – 16.30 h

29. November/29 novembre

Cafeteria

petite vente de Noël Weihnachtsmarkt

Stand d'artisanat

Contes pour enfants



2023

WWW.EVILARD.CH
WWW.MACOLIN.CH

IMPRESSUM

Editeur

Commune municipale Evilard/Macolin

Tél: 032 329 91 00

e-mail: info@evilard.ch, www.evilard.ch

Rédaction

Marie-Noëlle Hofmann (MNH)

Chemin des Prés 3, 2533 Evilard

Tél: 079 281 46 02, e-mail: infobulletinmh@bluewin.ch

Traductions

Sabine Nonhebel, administration municipale

Mise en page/impression

Courvoisier Gassmann SA, Biel/Bienne.

Annonces

Par mm:

1 colonne (56 mm) = fr. 1.–

2 colonnes (118 mm) = fr. 1.50

3 colonnes (180 mm) = fr. 2.–

Délais rédactionnels 2024

Les articles à traduire sont à envoyer jusqu'au 10 du mois

Nr. 1/2024: 10 janvier

Nr. 3/2024: 1^{er} juillet

Nr. 2/2024: 10 avril

Nr. 4/2024: 10 octobre

Livraison: fin du mois suivant